



Pertussis (Tos Ferina)

¿Cuál es la causa?

Pertussis, también llamada “tos ferina,” es una enfermedad altamente contagiosa (fácilmente propagada de una persona a otra) causada por la bacteria (germen) *Bordetella pertusis*. La bacteria se propaga por medio de las gotas microscópicas proyectadas al aire de la nariz y boca cuando una persona infectada tose, estornuda o habla.

¿Cuáles son los síntomas?

Los primeros síntomas incluyen nariz moquillenta, fiebre baja, y tos leve y ocasional. Estos síntomas normalmente aparecen entre siete y diez días después de exposición a la bacteria. La tos gradualmente se vuelve más severa. Después de una o dos semanas, la persona comienza a tener episodios de tos fuerte y rápida que termina en una inhalación larga que suena como un chillido, por eso tiene el apodo “tos ferina.” Durante un episodio, la persona puede ponerse azul y parecer enferma y afligida. La persona puede vomitar y demostrar señales de agotamiento inmediatamente después de un episodio. Los episodios de tos ferina puede durar entre una a seis semanas. La tos desaparece gradualmente, pero puede regresar si la persona tiene otras infecciones respiratorias. Los niños muy pequeños (menores de 1 año de edad) son los afectados más severamente. Niños mayores, adolescentes y adultos mayores pueden tener síntomas que varían de tos leve a persistente. Ellos normalmente no producen el chillido mientras tosen. Sin embargo, ellos todavía son capaces de transmitir la enfermedad a otras personas.

¿Cómo se diagnostica?

El proveedor de atención médica debe de diagnosticar la tos ferina. Una prueba de laboratorio debe hacerse, especialmente si el paciente es un bebé o persona que haya recibido la vacuna de la tos ferina.

¿Cuál es el tratamiento?

Los antibióticos son utilizados para tratar y prevenir la propagación de la tos ferina. Las personas que han estado en contacto cercano (ej. Reside en el mismo hogar) con alguien que tiene la tos ferina deberá ser tratada. Además, esas personas expuestas a la tos ferina con alto riesgo a enfermedades graves o quienes podrían estar en contacto con individuos con alto riesgo a enfermedades graves deberán ser tratadas. Las personas recuperándose de infecciones de la tos ferina deben de guardar mucho reposo y tomar muchos líquidos.

¿Cómo se previene?

Las vacunas son el mejor método preventivo contra la tos ferina. Una vacuna se llama DTaP y es para



Pertussis (Tos Ferina)

bebés y niños pequeños. Tdap es otra vacuna. Es para niños mayores y adultos. Ambas vacunas son una combinación de vacunas para difteria, el tétano, y la tos ferina. Además, taparse la boca y la nariz cuando tose y estornuda puede reducir la propagación del virus. Lavarse las manos frecuentemente también es recomendado.

¿Por qué vacunarse?

La tos ferina es altamente contagiosa. Complicaciones severas ocurren a menudo en los bebés y en los niños pequeños, incluyendo neumonía, convulsiones, y daño cerebral. Los niños pequeños pueden morir a causa de la tos ferina. Asistencia a la Escuela/Guardería:

Cualquier persona que tiene tos ferina no debe de ir a la escuela, guardería, o trabajo hasta cinco días después de que el tratamiento ha empezado.

Para más información contacte al Departamento de Salud Pública del Condado de Guilford al 336-641-7777 o visite www.guilfordcountync.gov/health-department

Los servicios de intérprete son gratuitos y están disponibles por petición.